



# Les Amis de Svieta

## Informations automne 2016

### Ensemble, agissons pour prévenir l'abandon

En dépit de la crise qui affecte l'Ukraine, les Amis de Svieta ne renoncent pas. Depuis une année, notre association a ainsi poursuivi son action principale qui permet à de jeunes orphelins gravement atteints dans leur santé, d'accéder à des soins de qualité. Votre générosité nous a donné les moyens de transformer la vie (voire la sauver !) d'une centaine d'enfants.



Au vu de la situation ukrainienne et des incertitudes qui pèsent sur le pays depuis deux ans, nous nous sommes toutefois gardés de nous précipiter dans le soutien de plus vastes projets. Nous avons pris le temps de la réflexion et de l'analyse. Il nous semblait urgent d'attendre avant de nous investir dans un nouveau projet, **par respect pour vous autres, nos donateurs.**

Aujourd'hui, il apparaît que la région de Nikolaïev, dans laquelle se concentre l'essentiel de notre action, est épargnée par le conflit, circonscrit dans la zone du Donbass, au sud-est. Fort de ces constats et en nous basant sur les témoignages de nos « relais » sur place, nous envisageons de lancer **une opération conséquente afin d'épauler les mères enceintes en difficultés et ainsi éviter l'abandon d'enfants.**

Avec votre aide, nous permettrons à l'orphelinat de Nikolaïev **d'ouvrir une structure d'accueil mère-enfant.** Les femmes en détresse, qui n'ont pas d'autre soutien affectif ou financier, y trouveront en même temps qu'un toit, une structure d'accueil et d'accompagnement. Nous espérons que ce soutien leur permette d'envisager un avenir avec leur enfant. Et peut-être, allez nous osons y croire, cette démarche évitera-t-elle à certains nouveau-nés de connaître l'abandon, leur épargnant du même coup des carences affectives dommageables et souvent irréversibles.

Nous connaissons tous l'importance de ce premier lien mère-enfant. Il est aujourd'hui prouvé que ces premières interactions sont primordiales : Ces premiers jours, semaines, mois passés à établir un lien de confiance sécurisant conditionnent souvent l'avenir de l'enfant. Ensemble, nous voulons agir et prévenir. Ensemble, nous pouvons leur éviter le pire.

*Pour Les Amis de Svieta, Pascal Chavillaz, Françoise et Christophe Hürlimann, Véronique et Joseph Erard-Guenot*

### Nouvel espace mère-enfant prévu en 2016



« Pour un enfant, il n'y a rien de plus important dans la vie que sa mère », Olga Ivanovna sait de quoi elle parle. La directrice de l'orphelinat de Nikolaïev (NBH), accueille bon an mal an quelque 200 orphelins entre 0 et 4 ans dans son institution. Depuis quelques années, le NBH est cité en exemple dans toute l'Ukraine. On vient souvent de tout le pays pour prendre exemple sur l'établissement parrainé par notre association. Année après année depuis quinze ans, l'orphelinat s'est

investi pour améliorer le confort et la qualité de vie des enfants, pour leur procurer des soins adaptés à leur condition et à leurs besoins. En effet, 90% de nos jeunes protégés souffrent d'une affection ou, même, cumulent plusieurs troubles: problèmes du système nerveux central, de développement musculaire, d'audition ou de vue, infirmité héréditaire ou contractée à la naissance, malformation cardiaque ou autre.

### Nouvelle thérapie

En 2015, avec le soutien des Amis de Svieta, un atelier d'art-thérapie a été mis en place au NBH. Les enfants qui ont vécu le traumatisme absolu de l'abandon et qui souffrent des carences affectives en découlant, peuvent désormais exprimer leurs difficultés au travers du dessin, de la peinture et du modelage, encadrés par des professionnels en art-thérapie. Mais, parce que la directrice Olga Ivanovna sait que rien ni personne ne peut remplacer la présence d'une mère auprès d'un nouveau-né, elle veut désormais ouvrir une partie de son établissement à des mères en détresse. Pour réaliser cette nouvelle structure, elle envisage de réhabiliter un espace inutilisé de l'orphelinat. Cinq à six chambres individuelles seront aménagées afin d'offrir une sphère privée à chacune des mères hébergées. Dans un premier temps, il est prévu d'accueillir cinq femmes par mois, une soixantaine par an. Au NBH, elles disposeront d'un suivi médical et pourront s'appuyer sur les compétences professionnelles du personnel en matière de puériculture. Ce dispositif aidant, les nouvelles mamans pourront peut-être reprendre confiance en elle et apprendre à prendre soin de leur enfant, à envisager la maternité. Pour Les Amis de Svieta comme pour la directrice Olga Ivanovna, ce projet est une façon de prévenir l'abandon. Diverses raisons poussent les parents ukrainiens à placer leurs enfants. L'insécurité matérielle et les difficultés sociales qui en découlent, le manque d'accès aux soins sont autant de causes d'abandon. Par ailleurs, les enfants nécessitant des soins spécifiques (handicap, malformation) pourront être pris en charge immédiatement. Ce suivi est susceptible de rassurer les mères de ces enfants particuliers. Des informations leur seront données quant à la nature des malformations et les mères seront sensibilisées au fait qu'il s'agit peut-être de maladie réversible.

## Max et les autres

En Ukraine, les soins médicaux sont généralement gratuits pour les orphelins mais encore faut-il pouvoir y accéder. En effet, l'état ne prend pas en charge les transports ni l'hébergement induits lors d'une hospitalisation ou autre consultation auprès de spécialiste. De plus, certains



médicaments spécifiques à la pathologie ou des accessoires nécessaires lors d'intervention chirurgicale ne sont pas forcément disponibles. Les Amis de Svieta interviennent afin de faciliter l'accès aux soins des orphelins de Nikolaiev, ville située à quelque 400 kilomètres de Kiev. En cas de complication ou de suspicion de malformation cardiaque par exemple, les docteurs de l'orphelinat dirigent les enfants malades vers le Cardio-Center de Kiev.



Nous finançons le voyage et l'hébergement de ces enfants et de leurs accompagnantes jusqu'à Kiev par exemple, ou encore vers Kharkov ou la Crimée.

En 2015, notre association a ainsi permis à une demi-douzaine d'enfants de recouvrer une meilleure santé et de retrouver une vie normale. Artem par exemple, qui avait déjà subi plusieurs opérations (bras et jambes) conséquentes,



apprend aujourd'hui à marcher avec un équipement adapté plus qu'impressionnant. Max, Michael et Yaroslav sont tous trois suivis et soignés par le Cardio-Center de Kiev grâce à vos dons.



Légende:

Sur cette page, en haut, **Michail (Max)**  
En bas à gauche, **Alla**. Et **Artem** à droite.  
Sur la première page, **Artem** et **Yaroslav**

Nikolaiev est une ville portuaire et industrielle au sud-ouest de l'Ukraine, à 130 kilomètres d'Odessa, à une soixantaine de kilomètres de la Mer noire. Elle est peuplée de quelque 500'000 habitants. Depuis quinze ans, les Amis de Svieta viennent en aide à l'orphelinat de la ville, le NBH, trois initiales pour désigner le « Nikolaiev Baby House ».

- Depuis quinze ans, Les Amis de Svieta ont contribué à améliorer durablement le confort de plusieurs orphelinats à Nikolaiev certes mais également à Kremenchuk, Zhytomyr ou encore à Kherson. On ne compte plus les rénovations de salles de bain ou autres cuisines de groupe qui ont pu être lancées avec le soutien de notre association. L'année dernière, grâce à vos dons, l'orphelinat de Nikolaiev a pu rénover deux chambres d'isolement qui dataient de l'ère soviétique ! L'orphelinat a recours à l'isolement d'enfant grippé ou affecté de pneumonie afin d'éviter la propagation du virus. Cela se fera désormais dans de bonnes conditions !



- Les Amis de Svieta financent également des campagnes de vaccination diverses.
- Notre site internet « [www.svieta.org](http://www.svieta.org) » vous tient régulièrement informés des dernières nouvelles. On y poste également régulièrement des photos des enfants qui peuvent être soignés par vos dons.



« *Merci de votre soutien. Chaque don, aussi modeste soit-il, a un impact positif sur notre action, une action que vous rendez possible. Nous vous en sommes très reconnaissants et les orphelins de Nikolaiev plus encore. Ensemble, nous pouvons transformer leur existence ou encore améliorer leurs conditions de vie.* »

**Les Amis de Svieta**

c/o Véronique & Joseph Erard  
Les Prés-Dessus  
2874 St-Brais (JU)  
Tél. 032 433 46 36  
info@svieta.org

**Les Amis de Svieta Les Amis de Svieta**

c/o Françoise & Christophe Hürlimann  
Sur Prègne 13  
2885 Epauvillers (JU)  
Tél. 032 461 30 17  
info@svieta.org

c/o Martine & Pascal Chavallaz  
rte du centre Sportif 6  
1752 Villars-sur-Glâne (FR)  
Tél. 026 400 08 85  
info@svieta.org

**CCP 17-635 130-2**

